8473

ECONOMIC INDUSTRIAL PRESSURE TRANSMITTER ECT
ACCURACY 0,2% (0,3%)

ANWENDUNG

- ◇ Schiffbau
- ◇ Motorenbau
- ◇ Schienenfahrzeuge
- ◆ **Maschinenbau**
- ◆ **Hydraulik**
- ◇ HLK
- ◇ Kältetechnik
- ◇ Prozess Techn.
- ◆ **Wasseraufbereitung**
- ◇ Autoindustrie
- ◇ Prüfstände
- ◇ Ex
- ◇ Lebensmittelindustrie

APPLICATIONS

- ◇ Construction navale
- ◇ Constr. de moteurs
- ◇ Véhicules sur rail
- ◆ **Machines-outils**
- ◆ **Hydraulique**
- ◇ CVC
- ◇ Réfrigération
- ◇ Techn. de procédés
- ◆ **Traitement de l'eau**
- ◇ Industrie automobile
- ◇ Banc d'essai à frein
- ◇ Ex
- ◇ Industrie alimentaire

APPLICATIONS

- ◇ Shipbuilding
- ◇ Engine manufacturing
- ◇ Railways
- ◆ **Machine tools**
- ◆ **Hydraulics**
- ◇ HVAC
- ◇ Refrigeration
- ◇ Process technology
- ◆ **Water treatment**
- ◇ Automotive industry
- ◇ Test benches
- ◇ Ex
- ◇ Food Industry

HAUPTMERKMALE

◆ Sensor:	Dickschicht auf Keramik
◆ Messbereich:	0...0.2 bis 0...40 bar 0...2.5 bis 0...500 psi
◆ Ausgangssignal:	4...20 mA 0...5 VDC 0...10 VDC 0.5...4.5 VDC ratiometrisch
◆ NLH (BSL durch 0):	± 0.2 % d.S. typ.

CARACTÈRES DISTINCTIFS

◆ Capteur:	Film épais sur céramique
◆ Plage de mesure:	0...0.2 à 0...40 bar 0...2.5 à 0...500 psi
◆ Signal de sortie:	4...20 mA 0...5 VDC 0...10 VDC 0.5...4.5 VDC ratiométrique
◆ NLH (BSL par 0):	± 0.2 % E.M. typ.

MAIN CHARACTERISTICS

◆ Sensor:	Thick film on ceramic
◆ Measuring range:	0...0.2 to 0...40 bar 0...2.5 to 0...500 psi
◆ Signal output:	4...20 mA 0...5 VDC 0...10 VDC 0.5...4.5 VDC ratiometric
◆ NLH (BSL through 0):	± 0.2 % FS typ.

VORTEILE

- ◆ Wirtschaftlich
- ◆ Gute Medienverträglichkeit
- ◆ EMV-Schutz, IEC 61000
- ◆ Für OEM Anwendung
- ◆ Absolut- oder Relativ-Druckmessung

AVANTAGES PRINCIPAUX

- ◆ Economique
- ◆ Bonne compatibilité des médias
- ◆ Protection CEM, CEI 61000
- ◆ Pour application OEM
- ◆ Mesurage de pression absolue ou relatif

MAIN FEATURES

- ◆ Economical
- ◆ Good media compatibility
- ◆ EMC Protection, IEC 61000
- ◆ For OEM use
- ◆ Absolute or relative pressure measurement

baugleiche Modelle für Kältetechnik:
version même construction pour réfrigération:
identical construction for refrigeration:

DATA SHEET NO: **H72323**
www.trafag.com/H72323

BESTELLINFORMATION / INFORMATION POUR LA COMMANDE / ORDERING INFORMATION

XXXX.XX.XXXX.XX.XX.XX...

Varianten Code/ Numéro de variantes/ Custom build code 8473

Bereich	[1] 0 ...	0.2	**Überdruck**	max. 2.0	**Berstdruck**	3.0	**68**
Plage	[1] 0 ...	0.4	**Surpression**	2.0	**Pression d'éclatemenet**	3.0	**69**
Range	0 ...	0.6	**Over pressure**	2.0	**Burst pressure**	3.0	**70**
	0 ...	1.0		2.0		3.0	**71**
[bar]	0 ...	1.6	**[bar]**	3.2	**[bar]**	4.8	**73**
	0 ...	2.5		5		7.5	**75**
	0 ...	4		8		12	**76**
	0 ...	6		12		15	**77**
	0 ...	10		20		25	**78**
	0 ...	16		32		40	**79**
	0 ...	25		50		75	**80**
	0 ...	40		80		100	**81**

[1] siehe Seite 4/ voir page 4/ see page 4

Sonderbereich nach Kundenwunsch, z. B.:
Plage à spécifier par le client, p. ex.: −1 ... +4 bar **XX**
Customized ranges on request, e.g.:

Bereich	[1] 0 ...	2.5	**Überdruck**	max. 30	**Berstdruck**	45	**F8**
Plage	[1] 0 ...	5	**Surpression**	30	**Pression d'éclatemenet**	45	**F9**
Range	0 ...	7.5	**Over pressure**	30	**Burst pressure**	45	**G0**
	0 ...	15		30		45	**G1**
[psi]	0 ...	20	**[psi]**	40	**[psi]**	60	**G3**
	0 ...	30		60		90	**G5**
	0 ...	50		100		150	**G6**
	0 ...	100		200		250	**G7**
	0 ...	150		300		375	**G8**
	0 ...	250		500		625	**G9**
	0 ...	400		800		1200	**H0**
	0 ...	500		1000		1250	**H1**

[1] siehe Seite 4/ voir page 4/ see page 4

Sensor	relativ/ relatif /relative	Druckanschl./ Racc. de pression/ Pressure conn.: 1.4305	**54**
Capteur	relativ/ relatif /relative	Druckanschl./ Racc. de pression/ Pressure conn.: 1.4404/1.4435	[3] **56**
Sensor	absolut/ abslue/ absolute	Druckanschl./ Racc. de pression/ Pressure conn.: 1.4305	[3] **84**
	absolut/ abslue/ absolute	Druckanschl./ Racc. de pression/ Pressure conn.: 1.4404/1.4435	[3] **86**

[3] auf Anfrage/ sur demande/ please ask us

Druckanschluss	G 1/4"	innen/ femelle/ female	**10**
Raccord de pression	G 1/4"	aussen/ mâle/ male	**17**
Pressure connection	G 1/2"	aussen/ mâle/ male	[4] **21**
	1/4"NPT	aussen/ mâle/ male	[4] **30**

[4] auf Anfrage/ sur demande/ please ask us

Ausführung	Gerätestecker/ Embase mâle/ Male electrical plug:		EN175301-803-A	Mat.: PA	**05**
Exécution			M12,1, 5-pol.	Mat.: PA	**35**
Execution			Packard Metri Pack		**51**
	**Kabel/ Câble/ Cable:	(P65)	Mat.: PVC (cable gland: PA6-3)		**22**
	(Cable length see „accessories")	(IP68 max. 3m)	Medium +10°C...+35°C max. 1bar rel/abs		**68**

Trafag entwickelt und produziert auch speziell auf Ihre Bedürfnisse zugeschnittene Produkte. Bitte fragen Sie uns an.
Trafag développe et fabrique des produits adaptés à vos besoins spécifiques en se basant sur votre cahier des charges. Contactez-nous s.v.p.
Trafag develops and manufactures customized products according to your specifications to meet your requirements. Please contact us.

BESTELLINFORMATION / INFORMATION POUR LA COMMANDE / ORDERING INFORMATION

XXXX.XX.XXXX.XX.XX.XX...

Varianten Code/ Numéro de variantes/ Custom build code **8473**

Ausgangssignal **Signal de sortie** **Output**	Output	Load resistance	I_{SUPPLY}	U_{SUPPLY}	
	4 ... 20 mA	(U_{Supply}–9V)/ 20mA		9 ... 30 VDC	**19**
	0 ... 5 VDC	> 2.5 kΩ	<10 mA	10 ... 30 VDC	**14**
	1 ... 6 VDC	> 5.0 kΩ	<10 mA	10 ... 30 VDC	**16**
	0 ... 10 VDC	> 5.0 kΩ	<10 mA	15 ... 30 VDC	**17**
	0.5 ... 4.5 VDC	> 5.0 kΩ	<10 mA	5 VDC ±0.25 V ratiometrisch/ ratiométrique/ ratiometric	**23**

Zubehör **Accessoires** **Accessories**	O-Ring	FKM	**61**
		CR ≤100 bar	**62**
		EPDM	**63**
	Druckspitzendämpfung/ Elément d'amortissement à pointe de surpression/ Pressure peak damping element: compatible for pressure connection No. 17&30	ø 0.3 mm	**43**
		ø 0.5 mm	**45**
		ø 1.0 mm	**40**
	Kabeldose/ Fiche femelle/ Female electrical connector	EN175301-803-A (DIN43650-A)	**58**
		M12x1, 5-pol.	**33**

Anschlussbelegung spezial/ Raccordement électrique spécial/ Special electrical connection:
> Details siehe ‚Elektrischer Anschluss'/ details voir ‚Raccordement électrique'/

Ausführung/ Éxecution/ Execution No. **05** (EN175301-803-A) und/ et/ and:
- Output No. 19 (4...20 mA) **92**
- Outputs No. 14 (0...5 VDC), No. 16 (1...6 VDC), No. 17 (0...10 VDC), No. 23 (0.5...4.5 VDC) **98**
- Outputs No. 14 (0...5 VDC), No. 16 (1...6 VDC), No. 17 (0...10 VDC), No. 23 (0.5...4.5 VDC) **97**

Ausführung/ Éxecution/ Execution No. **51** Packard Metri Pack und/ et/ and:
- Outputs No. 19 (4...20 mA), No. 14 (0...5 VDC), No. 16 (1...6 VDC), No. 17 (0...10 VDC), No. 23 (0.5...4.5 VDC) **99**

**Kabellänge/ Longueur du câble/ Cable length:	1.5 m	**1M**
	3.0 m	**3M**
	5.0 m	**5M**

Trafag entwickelt und produziert auch speziell auf Ihre Bedürfnisse zugeschnittene Produkte. Bitte fragen Sie uns an.
Trafag développe et fabrique des produits adaptés à vos besoins spécifiques en se basant sur votre cahier des charges. Contactez-nous s.v.p.
Trafag develops and manufactures customized products according to your specifications to meet your requirements. Please contact us.

SPEZIFIKATIONEN

HAUPTMERKMALE

Sensor:	Dickschicht auf Keramik (s. Material)
Messbereich:	0...0.2 bis 0...40 bar
	0...2.5 bis 0...500 psi
Ausgangssignal:	4...20 mA
	0...5 VDC
	1...6 VDC
	0...10 VDC
	0.5...4.5 VDC ratiometrisch

GENAUIGKEIT

TFB @ -25...+85°C:	± 1.0 % d.S. typ.
Genauigkeit @ +25°C:	± 0.3 % d.S. typ.
NLH @ +25°C (BSL durch 0)	± 0.2 % d.S. typ.
TK Nullpunkt und Spanne:	± 0.02 % d.S./K typ.
Langzeitstabilität	
1 Jahr @ +25°C:	± 0.2 % d.S. typ.
1) Bereich 0...0.2 und 0...0.4 bar: (0...2.5 und 0...5 psi:)	
TFB @ -25...+85°C:	± 2.0 % d.S. typ.
Genauigkeit @ +25°C:	± 0.5 % d.S. typ.
NLH @ +25°C (BSL durch 0):	± 0.3 % d.S. typ.

ELEKTRISCHE DATEN

Ausgangssignal/ Speisespannung	
4...20 mA:	24 (9...30) VDC
0...5 VDC:	24 (10...30) VDC
1...6 VDC:	24 (10...30) VDC
0...10 VDC:	24 (15...30) VDC
0.5...4.5 VDC:	5 VDC ratiometrisch
Anstiegszeit:	typ. 1 ms/ 10...90% Nenndruck
Einschaltverzögerung:	max. 1.5 s

UMGEBUNGSBEDINGUNGEN

Betriebstemperatur:	-25 ...+85°C
Medientemperatur	-25 ...+125°C
Schutzart:	2) min. IP65
Feuchtigkeit:	max. 95% relativ
Vibration:	4g (10...2000 Hz)
Schock:	50g/ 8 ms

EMV-SCHUTZ

(Ausgangssignal: 4...20mA)

Emission:	EN/IEC 61000-6-3
Immunity:	EN/IEC 61000-6-2

MECHANISCHE DATEN

Material	
Sensor:	Keramik, Al_2O_3(96%)
Druckanschluss	
54/84:	1.4305 (AISI303)
56/86:	1.4404/1.4435 (AISI316L)
O-Ring (medienberührend):	FKM 70°Sh CR, EPDM
Gerätestecker:	siehe Bestellinformation
Anziehdrehmoment:	15...20 Nm
Gewicht:	~ 110 g

SPÉCIFICATIONS

CARACTÈRES DISTINCTIFS

Capteur:	Film épais sur céramique (voir matière)
Plage de mesure:	0...0.2 à 0...40 bar
	0...2.5 à 0...500 psi
Signal de sortie:	4...20 mA
	0...5 VDC
	1...6 VDC
	0...10 VDC
	0.5...4.5 VDC ratiométrique

PRÉCISION

TEB @ -25...+85°C:	± 1.0 % E.M. typ.
Précision @+25°C:	± 0.3 % E.M. typ.
NLH @ +25°C (BSL par 0)	± 0.2 % E.M. typ.
CT point zéro et écart:	± 0.02 % E.M./K typ.
Stabilité à long terme	
1 année @ +25°C:	± 0.2 % E.M. typ
1) Plage 0...0.2 et 0...0.4: (0...2.5 et 0...5 psi:)	
TEB @ -25...+85°C:	± 2.0 % E.M. typ.
Précision @ +25°C:	± 0.5 % E.M. typ.
NLH @ +25°C (BSL par 0):	± 0.3 % E.M. typ.

SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

Signal de sortie/ Tension d'alimentation	
4...20 mA:	24 (9...30) VDC
0...5 VDC:	24 (10...30) VDC
1...6 VDC:	24 (10...30) VDC
0...10 VDC:	24 (15...30) VDC
0.5...4.5 VDC:	5 VDC ratiométrique
Sensibilité de réponse:	typ. 1 ms/ 10...90% pression nominale
Retard à l'enclenchement:	max. 1.5 s

CONDITIONS D'ENVIRONNEMENT

Température de service:	-25 ...+85°C
Température de médias	-25 ...+125°C
Protection:	2) min. IP65
Humidité:	95% max. relatif
Vibration:	4g (10...2000 Hz)
Choc:	50g/ 8 ms

CEM PROTECTION

(Signal de sortie: 4...20mA)

Emission:	EN/CEI 61000-6-3
Immunité:	EN/CEI 61000-6-2

SPÉCIFICATIONS MÉCANIQUES

Matiére	
Capteur:	Céramique, Al_2O_3(96%)
Raccord de pression	
54/84:	1.4305 (AISI303)
56/86:	1.4404/1.4435 (AISI316L)
O-Ring (contact. de médias):	FKM 70°Sh CR, EPDM
Embase mâle: voir information pour la commande	
Couple de serrage:	15...20 Nm
Poids:	~ 110 g

SPECIFICATIONS

MAIN CHARACTERISTICS

Sensor:	Thick film on ceramic (see material)
Measuring range:	0...0.2 to 0...40 bar
	0...2.5 to 0...500 psi
Signal output:	4...20 mA
	0...5 VDC
	1...6 VDC
	0...10 VDC
	0.5...4.5 VDC ratiometric

ACCURACY

TEB @ -25...+85°C:	± 1.0 % FS typ.
Accuracy @ +25°C:	± 0.3 % FS typ.
NLH @ +25°C (BSL through 0)	± 0.2 % FS typ.
TC zero point and span:	± 0.02 % FS/K typ.
Long term stability	
1 year @ +25°C:	± 0.2 % FS typ.
1) Range 0...0.2 and 0...0.4: (0...2.5 and 0...5 psi:)	
TEB @ -25...+85°C:	± 2.0 % FS typ.
Accuracy @ +25°C:	± 0.5 % FS typ.
NLH @ +25°C (BSL through 0):	± 0.3 % FS typ.

ELECTRICAL DATA

Output/ Supply voltage	
4...20 mA:	24 (9...30) VDC
0...5 VDC:	24 (10...30) VDC
1...6 VDC:	24 (10...30) VDC
0...10 VDC:	24 (15...30) VDC
0.5...4.5 VDC:	5 VDC ratiometric
Rise time:	typ. 1 ms/ 10...90% nominal pressure
Switch-on delay:	max. 1.5 s

ENVIRONMENTAL CONDITIONS

Operating temperature:	-25 ...+85°C
Media temperature	-25 ...+125°C
Protection:	2) min. IP65
Humidity:	max. 95% relative
Vibration:	4g (10...2000 Hz)
Shock:	50g/ 8 ms

EMC PROTECTION

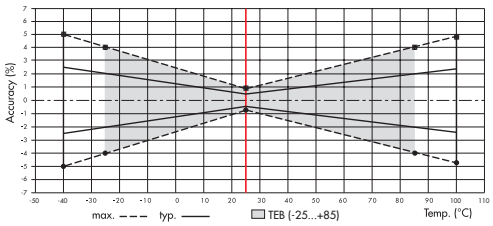
(Output: 4...20mA)

Emission:	EN/IEC 61000-6-3
Immunity:	EN/IEC 61000-6-2

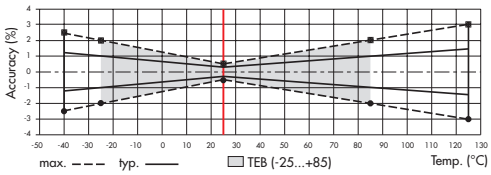
MECHANICAL DATA

Material	
Sensor:	Ceramic, Al_2O_3(96%)
Pressure connection	
54/84:	1.4305 (AISI303)
56/86:	1.4404/1.4435 (AISI316L)
O-Ring (media contacting):	FKM 70°Sh CR, EPDM
Male electrical plug: see ordering information	
Mounting torque:	15...20 Nm
Weight:	~ 110 g

Measuring accuracy 0.5% (≤ 400 mbar)

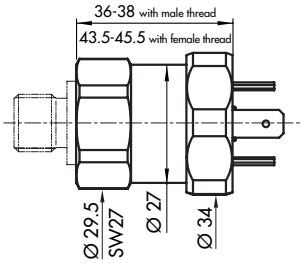


Measuring accuracy 0.3% (≥ 400 mbar)

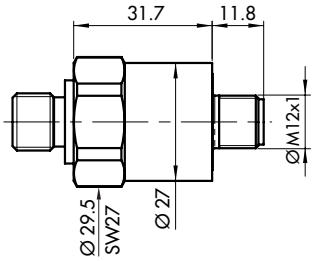


2) nur mit vorschriftsmässig montierter Kabeldose gültig/ valable seulement avec fiche femelle montée selon instructions/ provided female connector is mounted according to instructions

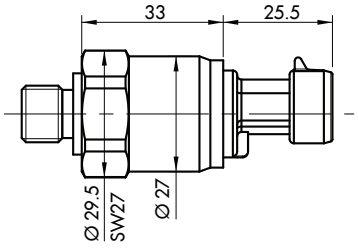
MASSBILDER / COTES D'ENCOMBREMENT / DIMENSIONS



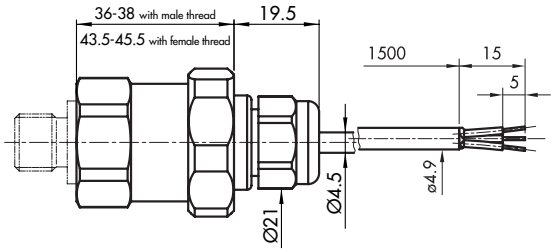
8473.XX.XXXX.**05**.XX.XX



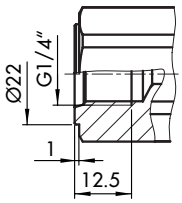
8473.XX.XXXX.**35**.XX.XX



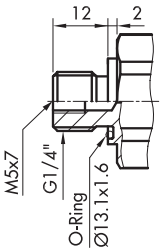
8473.XX.XXXX.**51**.XX.XX



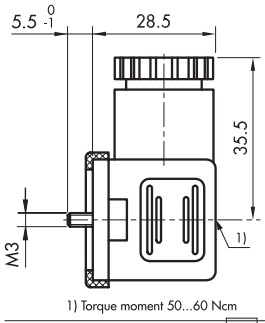
8473.XX.XXXX.**22**.XX.XX



8473.XX.XX**10**.XX.XX.XX

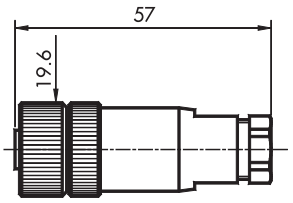


8473.XX.XX**17**.XX.XX.XX

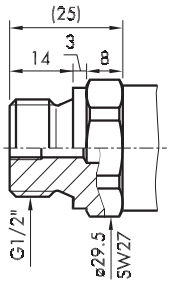


1) Torque moment 50...60 Ncm

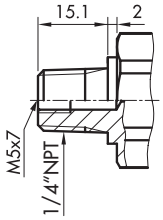
8473.XX.XXXX.XX.XX.**58**



8473.XX.XXXX.XX.XX.**33**

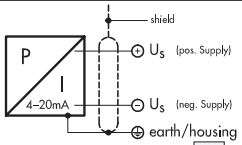
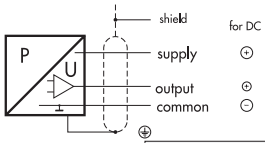


8473.XX.XX**21**.XX.XX



8473.XX.XX**30**.XX.XX.XX

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS / RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE / ELECTRICAL CONNECTION

Schutzart / protection[2]	IP65[2]			IP65 / IP68 max.3m	IP67[2]	IP67[2]	
Ausführung / Exécution / Execution	EN175301-803A (DIN43650-A)			Cable	M12x1 5–pol.	Packard Metri Pack 3–pol.	
	05			**22 / 68**	**35**	**51**	
Ausgangssignal / Signal de sortie / Output							
 **8473**.XX.XXXX.XX.**19**	(Standard)	**92**					**99**
	2	1		white	4	1	1
	1	2		brown	1	2	3
	⏚	⏚		⏚	5		
 **8473**.XX.XXXX.XX.**14/16/17/23**	(Standard)	**98**	**97**				**99**
	2	3	1	white	2	1	1
	3	1	3	green	4	3	2
	1	2	2	brown	3	2	3
	⏚	⏚	⏚	⏚	5		

[2] nur mit vorschriftsmässig montierter Kabeldose gültig
valable seulement avec fiche femelle montée selon instructions
provided female connector is mounted according to instructions